

2026/27 學年「課堂語言運用」評核報名資格核實

Verification of Eligibility for the Classroom Language Assessment (CLA) (2026/27 School Year)

甲部 申請人資料 (由申請人填寫)

Section A Personal Particulars of the Applicant (To be completed by the Applicant)

申請人姓名 Name of the Applicant:	
現職學校名稱 Name of the Serving School:	
聯絡電話號碼 Contact Tel. No.:	
香港身份證號碼 HKID Card No.:	

請在適當的方格內加上√號。Please tick the appropriate box(es).

1. 選報科目 Subject(s):  英國語文科 English Language  普通話科 Putonghua
2. 本人已達到有關選報科目的以下至少一項核心語文能力要求的報名資格：  
I have met at least one of the following entry requirements in relation to the core language skills of the subject entered:

**英國語文科 English Language**

- 本人已獲豁免英文科教師語文能力要求；或  
I have been exempted from the LPR (English Language); or
- 本人在「國際英語水平測試制度」(學術領域)中整體分級取得 7.5 級或以上成績，並在同一張成績單中，聆聽、閱讀、寫作和口語各項分級均不低於 7.0 級；該成績單於 2024 年 9 月 1 日或之後及於「課堂語言運用」評核報名日期結束前(即 2026 年 9 月 16 日或之前)發出<sup>註1</sup>；或  
I have attained an overall band score of 7.5 or above with no individual band scores (i.e. the Listening, Reading, Writing, and Speaking band scores) below 7.0 as obtained in the same Test Report Form of the International English Language Testing System (IELTS) (Academic Module); furthermore, the Test Report Form of the aforesaid IELTS results was issued on or after 1 September 2024, but no later than 16 September 2026, which marks the end of the CLA registration period<sup>NOTE 1</sup>; or
- 本人已在「語文能力評核」(英國語文)的閱讀、寫作、聆聽及口語卷別均達到「3 等」或以上；或  
I have attained Level 3 or above in the Reading, Writing, Listening and Speaking papers in the Language Proficiency Assessment (LPA) (English Language); or
- 本人曾於上學年應考「課堂語言運用」評核，並曾遞交達標的「國際英語水平測試制度」(學術領域)成績。  
I attempted the CLA in the previous school year, and have submitted my IELTS (Academic Module) results which meet the required score.

<sup>註1</sup> 由 2024/25 學年起舉行的「課堂語言運用」評核，教師必須在「國際英語水平測試制度」(學術領域)中取得所需的成績，方符合報考資格。

<sup>NOTE 1</sup> Starting from the CLA conducted in the 2024/25 school year, teachers have to attain the specified results in the IELTS (Academic Module) in order to be eligible for sitting the assessment.

## 普通話科 Putonghua

- 本人在「國家語言文字工作委員會普通話水平測試」中獲得二級甲等或以上成績；或  
I have attained Grade A, Level 2 or above in the Test of Proficiency in Putonghua conducted by the State Language Commission (PSC); or
- 本人在「語文能力評核」(普通話)的聆聽與認辨、拼音及口語卷別均達到「3等」或以上；或  
I have attained Level 3 or above in the Listening and Recognition, Pinyin and Speaking papers in the LPA (Putonghua); or
- 本人曾於上學年應考「課堂語言運用」評核，並曾遞交達標的「國家語言文字工作委員會普通話水平測試」成績。  
I attempted the CLA in the previous school year, and have submitted my PSC results which meet the required score.

3.  本人曾應考「課堂語言運用」評核(英國語文科或普通話科)但未達標。  
I attempted but failed the CLA (English Language or Putonghua).
4. 本人明白如本人在評核期內(2026年10月26日至2027年4月2日)因特殊理由需離開或暫時離開教學崗位，教育局將視乎個別情況考慮是否接受本人的申請。以下為本人於評核期內的教學安排：

I understand that, in the case of special circumstances when I have to leave the teaching post or am not able to teach temporarily during part of the assessment period (26 October 2026 to 2 April 2027), my application will be considered by the Education Bureau on a case-by-case basis. Below is my availability for CLA visit(s) during the assessment period:

- 本人可以在整段評核期間安排課堂作評核之用。  
I can arrange CLA visit(s) within the whole assessment period.
- 本人在以下期間需暫時離開教學崗位，因此不能接受觀課評核，詳情如下：  
I expect to be taking an extended period of leave during the assessment period and therefore unavailable for CLA visit(s). The details are as follows:

日期 Period of leave:	
原因 Reason:	

5. 本人保證並同意在接受評核當天，本人所提供的課堂**不會作出以下任何一項安排**：  
I undertake and agree that **none of the following arrangements will be made** in the classroom on the day of the assessment:
- 錄音及／或錄影；  
audio and/or video recording;
  - 同時進行網上教學／廣播；  
simultaneous online teaching or broadcast;
  - 協作教學；以及  
co-teaching; and
  - 由評核員以外的人員進行觀課，包括同儕觀課。  
lesson observation by a person/people other than the assessor(s), including peer lesson observation.

乙部 申請人資料核實 (由現職學校校長填寫)  
Section B Verification of Information about the Applicant  
(To be Completed by the Principal of the Serving School)

請在適當的方格內加上√號。  
Please tick the appropriate box(es).

1. 本人謹聲明申請人於甲部提供的資料及以下有關申請人的資料皆屬正確無誤，並批准申請人於2026/27學年參加「課堂語言運用」評核：  
I hereby declare that the information provided by the applicant in Section A and the following information about the applicant is correct, and permit the applicant to sit the Classroom Language Assessment in the 2026/27 school year:

- 1.1 申請人於2026/27學年獲聘任為  常額 /  臨時教師<sup>#2</sup>，  
並任教  英國語文科 /  普通話科 (不包括「普教中」)<sup>#3</sup>。

The applicant is holding a  regular /  temporary post<sup>NOTE 2</sup> in the 2026/27 school year and teaching  English Language /  Putonghua (excluding solely adopting Putonghua as the medium of instruction (MOI) for teaching Chinese Language)<sup>NOTE 3</sup>.

<sup>#2</sup> 曾在2025/26學年或以前擔任常額教師任教英國語文科／普通話科，但未曾／曾應考卻未能達到語文能力要求的教師，皆不得於2026/27學年繼續以常額教師身份任教該科（已獲豁免英文科教師語文能力要求的英文教師除外）。這些教師只能擔任臨時教師任教英國語文科／普通話科。如教師的教席屬核准教職員編制以外（如合約教師），即屬臨時教師。

<sup>NOTE 2</sup> For those teachers who held a regular post and taught English Language / Putonghua in or before the 2025/26 school year but have not met / attempted but failed to meet the LPR, they cannot continue teaching the subject whilst holding a regular post in the 2026/27 school year (except English teachers who have been exempted from the LPR (English Language)). These teachers can only teach English Language / Putonghua if they hold a temporary post. If teachers are employed to take up a post not within the approved staff establishment (e.g. contract teachers), they are regarded as teachers holding a temporary post.

<sup>#3</sup> 普通話科一般指按《普通話科課程指引》(路徑：教育局網頁 [www.edb.gov.hk](http://www.edb.gov.hk) 主頁 > 課程發展及支援 > 學習領域 > 中國語文教育 > 普通話) 規劃的科目，可以獨立成科，或與中文科合併。如純粹以普通話作為教學語言教授中文科，即「普教中」，則不屬於普通話科。

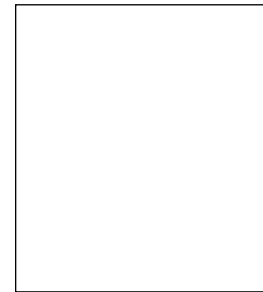
<sup>NOTE 3</sup> The Putonghua subject generally refers to the subject with a curriculum planned according to the Putonghua Curriculum Guide (Path: Education Bureau website [www.edb.gov.hk](http://www.edb.gov.hk) Home > Curriculum Development and Support > Key Learning Areas > Chinese Language Education > Putonghua), which can be an independent subject, or integrated with the Chinese Language subject. **If Putonghua is solely adopted as the medium of instruction for teaching Chinese Language, it is not regarded as the Putonghua subject.**

- 1.2 申請人為報考「課堂語言運用」評核而提交的下列文件，經核實均屬正確無誤：  
The following documents to be submitted by the applicant for applying for the Classroom Language Assessment have been verified and are correct:
- 整個2026/27學年的學校行事曆；Entire school calendar for the 2026/27 school year;
  - 完整教學時間表；以及 Full teaching timetable; and
  - 「國際英語水平測試制度」（學術領域）成績單或「國家語言文字工作委員會普通話水平測試」證書（如適用）。
- The Test Report Form of the International English Language Testing System (IELTS) (Academic Module) or Certificate of the Test of Proficiency in Putonghua conducted by the State Language Commission (PSC) (if applicable).

2. 本人明白，如申請人於 2026/27 學年獲聘任為常額或臨時教師，任教英國語文科或普通話科，本人須在教育局指定期限前透過「統一登入系統」(<https://clo.edb.gov.hk/>) 填寫「監察教師語文能力要求—英文科／普通話科教師達到語文能力要求情況」電子表格，將申請人的相關資料呈交教育局，以確保兩者資料一致。<sup>#</sup>

I also understand that, should the applicant be appointed as a teacher holding a regular or temporary post teaching English Language or Putonghua in the 2026/27 school year, I bear the responsibility of **submitting the applicant’s relevant information to the Education Bureau (EDB) through filling out the “eForm under the monitoring exercise on Language Proficiency Requirement (LPR) Attainment for English / Putonghua Teachers” via the Common Log-On System (CLO) (<https://clo.edb.gov.hk/>) on or before the specified deadline set by the EDB, to ensure consistency between both sets of data.<sup>#</sup>**

校長姓名 Name of the Principal:	
校長簽署 Signature of the Principal:	



學校印鑑  
School Chop

<sup>#</sup>有關提交「監察教師語文能力要求—英文科／普通話科教師達到語文能力要求情況」電子表格的期限，請參閱本局稍後發給學校的相關信函。如有查詢，請聯絡本局語文教師資歷小組（電話：2892 5783）。

<sup>#</sup>Regarding the deadline for submitting the “eForm under the monitoring exercise on LPR Attainment for English / Putonghua Teachers”, please refer to the relevant EDB letter that will be issued to schools later. For enquiries, please contact the Language Teacher Qualifications Team of the EDB (Tel: 2892 5783).